



1. All our invoices are payable before the due date at Moorslede;
 2. In the event of non-payment on the due date, conventional interest shall be payable ipso jure and without any notice of default, in accordance with the rate resulting from the Act of 2 August 2002, as from the aforementioned due date;
 3. In the event of total or partial non-payment on the due date without valid reason, after unfruitful notice of default, the debt balance shall be increased by 12% with a minimum of € 125.00 and a maximum of € 2,500.00, even in the event of the granting of periods of grace;
 4. The delivered goods remain our property as long as they have not been paid for in full. In case of delay of payment, we reserve the right to take back the goods until full payment, without prior notice of default and excluding any claim for damages from the buyer;
 5. All disputes shall fall under the exclusive jurisdiction of the courts or justice of the peace of the judicial district of One Two Concept bvba.
-

1. Al onze facturen zijn betaalbaar voor de vervaldatum te Moorslede;
 2. Bij niet betaling op de vervaldag zal van rechtswege en zonder enige ingebrekestelling een conventionele rente verschuldigd zijn overeenkomstig het tarief dat voortvloeit uit de wet van 2 augustus 2002 en dit vanaf voornoemde vervaldag;
 3. In geval van gehele of gedeeltelijke niet betaling op de vervaldag zonder geldige reden, zal, na vergeefse ingebrekestelling, het schuldsaldo verhoogd worden met 12 % met een minimum van € 125,00 en een maximum van € 2.500,00 zelfs bij toekenning van termijnen van respijt;
 4. De geleverde goederen blijven onze eigendom zolang ze niet volledig zijn betaald. In geval van vertraging van betaling, behouden wij ons het recht voor de goederen terug te nemen tot volledige betaling, zonder voorafgaande ingebrekestelling en met uitsluiting van elke vordering tot schadevergoeding van de koper;
 5. Alle geschillen vallen uitsluitend onder de bevoegdheid van de rechtbanken of vredegerichten van het gerechtelijke arrondissement van One Two Concept bvba.
-



1. Toutes nos factures sont dûes avant la date d'échéance de Moorslede ;
 2. En cas de non-paiement à la date d'échéance, une rente conventionnelle est dûe selon jurisprudence et sans aucune contestation, conforme au tarif qui résulte de la loi du 2 Août 2002, et ceci avant la date d'échéance précitée ;
 3. En cas de non-paiement totale ou partielle à la date d'échéance sans raison valable, le solde redevable sera majoré de 12% avec un montant minimum de 125 Euro et maximum de 2500 euro, malgré l'attribution des termes de délai ;
 4. Les marchandises livrées restent notre propriété jusqu'à paiement total. En cas de retard de paiement, nous conservons le droit de reprise de marchandise jusqu'au paiement total sans contestation préalable et avec exclusion de toute réclamation à faire valoir à titre de dommages-intérêts de l'acheteur ;
 5. Tout conflit sera traité par la compétence des tribunaux de l'arrondissement juridique de One Two Concept bvba .
-

1. Alle unsere Rechnungen sind vor dem Fälligkeitsdatum in Moorslede zahlbar;
 2. Bei Nichtbezahlung am Fälligkeitstag werden von Rechts wegen und ohne Inverzugsetzung die üblichen Zinsen gemäß dem sich aus dem Gesetz vom 2. August 2002 ergebenden Satz ab dem genannten Fälligkeitstag fällig;
 3. Bei vollständiger oder teilweiser Nichtzahlung am Fälligkeitstag ohne triftigen Grund wird der Schuldsaldo nach erfolgloser Inverzugsetzung um 12 % erhöht, mit einem Mindestbetrag von 125,00 € und einem Höchstbetrag von 2.500,00 €, auch im Falle der Gewährung von Nachfristen;
 4. Die gelieferte Ware bleibt unser Eigentum, solange sie nicht vollständig bezahlt ist. Bei Zahlungsverzug behalten wir uns das Recht vor, die Ware bis zur vollständigen Bezahlung ohne vorherige Inverzugsetzung und unter Ausschluss jeglicher Schadensersatzansprüche des Käufers zurückzunehmen;
 5. Alle Streitigkeiten fallen unter die ausschließliche Zuständigkeit der Gerichte oder Friedensrichter des Gerichtsbezirks von One Two Concept bvba.
-